www.suema.de

SÜMA BGU-MASCHINEN · CATALOGO GENERALE 2019 · ITALIANO

CATALOGO GENERALE 2019

SÜMA
BGU MASCHINEN

SÜMA
BGU MASCHINEN

Il vostro partner affidabile quando si tratta di lavorazione del legno.

Con oltre 40 anni di esperienza come produttore di macchine Made in Germany, BGU-Maschinen è garanzia di qualità ed efficienza.

Tutta la nostra produzione si distingue per robustezza, affidabilità, e un design studiato per uso anche molto intenso e professionale, il tutto a prezzi giusti. Siamo certificati a norma ISO e disponiamo di una vasta rete di distribuzione che copre più di 18 Paesi europei. La soddisfazione del cliente e la fidelizzazione del cliente diventeranno la nuova immagine aziendale presso SÜMA attraverso personale specializzato e contatto personale.

Lavoriamo in modo orientato alla crescita e espandiamo o miglioriamo costantemente la nostra gamma di servizi, nonché la qualità dei nostri prodotti e servizi. La nostra vasta gamma di macchine per il trattamento foresta/legna è caratterizzata da sicurezza dopo CE, affidabilità tecnica e funzionalità ottimali. Il nostro ufficio di Ricerca e Sviluppo mette in pratica la nostra politica che ci ha permesso di fornire ai nostri partner e ai loro clienti soluzioni tecnologiche sicure e sempre al passo con i tempi.

Nel tempo il nostro motto è diventato „Provare per Credere“.Non vi promettiamo nulla di superlativo e impensabile, ma vi invitiamo a provarci e a toccare con mano ciò che sappiamo fare. Non aspettate. Cercate il nostro distributore più vicino a voi e chiedete una dimostrazione o un incontro. Non vi deluderemo!

Indice

Seghe
Troncatrici per legname 04 - 07
Accessori per seghe circolari 08
Accessori per segatronchi 09

Spaccalegna
Spaccalegna verticali 10 - 11
Spaccalegna orizzontali 12 - 13
Lungo spaccalegna verticali 14 - 17
Lungo spaccalegna orizzontali 18 - 19
Accessori per spaccalegna 20 - 21

Sega & Spacca tecnologia
Combinate sega & spacca 22 - 23
Sega & Spacca a motosega 24 - 29
Accessori per segatronchi 30 - 31

Trituratori da giardino
Trituratori da giardino 32 - 35

Convogliatori
Nastro trasportatore 36
Caricatori 37

Sistemi di confezionamento
Sistemi di confezionamento legna da ardere 38 - 39
Accessori per sistemi di confezionamento 40 - 41

Pinze
Pinze 42 - 47
Complementi per pinze 48 - 51

Lavorazione dei metalli
Rettificatrici a nastro 52 - 53
Trapani a colonna 54 - 55
Seghe a nastro 56 - 57

Note
Condizioni generali di vendita 58 - 59

Troncatrici per legna da ardere

- KS 600 (230 V)
- KS 600 (400 V)

Doppio comando professionale e sicuro: un pratico ferma-tronco si tiene con una mano e impedisce al tronco di spostarsi sotto il disco. Sistema sicuro ed efficiente a zero rischio!

DISCO IN WIDIA
DI SERIE

Ruote e maniglia di trasporto di serie

Il carter laterale è mobile in modo da poter effettuare il cambio disco con estrema facilità.

per gli accessori
vedi pagina 8

La protezione oscillante sull'albero della sega, è garanzia di massima sicurezza in tutte le posizioni di lavoro. I denti del disco sono sempre coperti e protetti dal rischio di contatto.

L'assenza del solito movimento del cavalletto consente al ceppo tagliato di cadere direttamente e bene nella tramoggia di scarico e da lì sul nastro di trasporto montato in uscita.

Tutto il gruppo della troncatrice é alloggiato su due cuscinetti a sfera sovradimensionati e in questo modo risulta facilissimo da spostare. Per completare il taglio attraverso il materiale basta una forza di spinta sulla troncatrice davvero minima.

Ultimissima tecnologia

C'è sempre un modo migliore! Le troncatrici BGU per tagli obliqui uniscono il vantaggio di un notevole comfort ad una grande facilità di manipolazione.

Questo modello è la punta di diamante della gamma BGU di seghe per legna da ardere. Dotate di telaio di acciaio saldato particolarmente robusto, queste seghe sono molto resistenti e di lunga durata. La macchina dispone di un motore speciale con freni integrati. Il principio di funzionamento di questa sega é esattamente il contrario di quello delle classiche seghe circolari. Infatti, in questo caso, è il disco che si muove e va al tronco e non viceversa. In questo modo il ciclo di lavoro si completa in modo più veloce e meno faticoso.

- Tutti i modelli elettrici dispongono di motore a basso consumo (assorbimento ridotto anche alla massima potenza erogata)
- Tutte le versioni con motore elettrico sono dotate di termica di protezione dal pericolo di sovraccarichi
- Tutte le macchine sono dotate di serie di disco in Widia, finecorsa per la regolazione della lunghezza ceppo, e blocco ferma-tronco
- Possibilità di montaggio di una rulliera per l'alimentazione del legno (Vedi Codice 90197)

Troncatrici per tagli obliqui di legna da ardere

Dati Tecnici	KS 600 (230 V)	KS 600 (400 V)
Alimentazione / Motore	Elettrico, 230 V	Elettrico, 400 V
Potenza erogata	3,0 kW P_1 S6 40% ED	4,0 kW P_1 S6 40% ED
Velocità disco	1280 Giri/min.	1380 Giri/min.
Profondità di taglio	circa 200 mm	circa 200 mm
Disco Ø	600/30 mm	600/30 mm
Dimensioni (L x P x H)	1020 x 1000 x 1300 mm	1200 x 900 x 1600 mm
Peso	circa 138 kg	circa 155 kg
Codice	**90192**	**90193**

Troncatrici per legna da ardere

- KS 700 E
- KS 700 Z
- KS 700 H

DISCO IN WIDIA DI SERIE

Il carter laterale è mobile in modo da poter effettuare il cambio disco con estrema facilità.

Nastro di trasporto con distanziatori di serie

Verniciatura a polvere, anti-graffio per esterni

per gli accessori vedi pagina 8

L'assenza del solito movimento del cavalletto consente al ceppo tagliato di cadere direttamente e bene nella tramoggia di scarico e da lì sul nastro di trasporto montato in uscita.

Modello 700 Z con pompa a ingranaggi a incastro.

Grazie all'alloggiamento su due cuscinetti a sfera sovradimensionati, tutti i movimenti sono facili e agevoli per tutti. Chiunque può usare la macchina senza particolare fatica.

Il disco si può avviare/arrestare in qualsiasi momento grazie ad una valvola oleodinamica con comando opportunamente montato in posizione ergonomica, a portata di mano dell'operatore.

Doppio comando di sicurezza: un pratico ferma-tronco si tiene con una sola mano e impedisce al tronco di girarsi sotto la lama.

La serie di punta

C'è sempre un modo migliore! Le troncatrici per tagli obliqui uniscono il vantaggio di un notevole comfort alla grande facilità di manipolazione.

- Tutti i modelli elettrici dispongono di motore a basso consumo (assorbimento ridotto anche alla massima potenza erogata)
- Tutte le versioni con motore elettrico sono dotate di termica di protezione dal pericolo di sovraccarichi
- Tutte le macchine sono dotate di serie di disco in Widia e blocco ferma-tronco
- Nastro di trasporto da montare sullo scarico della macchina (si apre e si chiude) di serie su tutte le macchine.
- Possibilità di montaggio di una rulliera per l'alimentazione del legno (Vedi Codice 90198)
- **KS 700 Z:** sega a presa di forza dall'impianto idraulico del trattore. Alimentazione del disco per mezzo di albero cardano e pompa a ingranaggi a incastro. Resa perfetta al taglio già a 300 giri/min del cardano.
- **KS 700 H:** Collegato all'impianto idraulico del trattore e fissato al trattore tramite un attacco a tre punti, il modello consente un avvio rapido. (Sono richiesti una linea di pressione e una linea di ritorno non pressurizzata).

Troncatrici per legna da ardere

Dati Tecnici	KS 700 E	KS 700 Z	KS 700 H
Alimentazione / Motore	elettrico, 400 V, 16 A con presa CE	Cardano Potenza minima del trattore ca 15 kW / 20 PS	idraulico Potenza minima del trattore ca 10 kW / 13,6 PS
Potenza erogata	5,2 kW P_1 S6 40% ED		
Pressione di esercizio			max. 200 bar
Capacità della pompa	–	circa 20 Liter/min.	
Velocità disco	1380 Giri/min.	1500 Giri/min.	1750 Giri/min.
Profondità di taglio	circa 250 mm	circa 250 mm	circa 250 mm
Disco Ø	700/30 mm	700/30 mm	700/30 mm
Dimensioni (L x P x H)	1130 x 1000 x 1400 mm	1170 x 1080 x 1400 mm	1170 x 1080 x 1400 mm
Peso	circa 193 kg	circa 250 kg	circa 194 kg
Codice	**90190**	**90189**	**90191**

Accessori KS 600

Rulliera di alimentazione per KS 600

Rulliera per il trasporto del tronco sul piano di taglio. Molto utile per il lavoro con tronchi di lunghezza anche fino a 3.5 m).

Codice **90197**

Rullo aggiuntivo per modello KS 600

per retrofitting sulle rulliere (basta fissarlo nei fori aggiuntivi)

Codice **90194**

Accessori KS 700

Rulliera di alimentazione per KS 700

Particolarità: la rulliera si può alzare e chiudere in un attimo e senza fatica per ridurre gli ingombri di trasporto.

Codice **90198**

Attacco a tre punti per KS 700 E

Per facilitare il trasporto, le KS 700 E si possono montare al trattore.

Codice **90199**

Rullo aggiuntivo per rulliera dei modelli KS 700

per retrofitting sulle rulliere (basta fissarlo nei fori aggiuntivi)

Codice **90194**

Accessori per seghe circolari

Ferma-tronco di sicurezza

Per modelli Spessart Woody 603, Spessart Woody 701, WK 600/B Classic e WK 700 Z Classic

Codice **91272**

per modelli WK 790/2 e ZWK 790/2

Codice **91274**

per Modelli WK 780/2, WK 780 RB/2 e ZWK 710/2

Codice **91273**

Lama scortecciatrice

in acciaio cromato Ø 600 mm, alesaggio 30 mm

Codice **95271**

Accessori Segatronchi a nastro

Alberi cardanici

	Cat. 1, 1 3/8˝ a 6 vie lunghezza 1 m per tutte le seghe, spaccalegna e verricelli fino ai modelli FSW 4.5 e GSZ 242 Combi
Codice	**95060**

Dischi di precisione in Widia (alesaggio 30 mm)

	Tutte le nostre seghe BGU possono portare dischi in acciaio al carburo cementato (Widia) Ø 700 mm con 84 denti.
Codice	**95024**

Disco di ricambio in Widia, Alesaggio 30 mm

	Ø 600 mm, 36 Denti
Codice	**95004**

	Ø 700 mm, 42 Denti
Codice	**95021**
	Ø 750 mm, 46 Denti
Codice	**90076**

Disco di ricambio in acciaio legato al cromo, Alesaggio 30 mm

	Ø 600 mm, 56 Denti
Codice	**95002**
	Ø 700 mm, 56 Denti
Codice	**95011**

Nastro in bimetallo Tipo I per BBS 500 (passo denti 8,3 mm)

	27 x 0,9 x 3110 mm
Codice	**90792**

Nastro in bimetallo Tipo I per BBS 500 B (passo denti 8,3 mm)

	27 x 0,9 x 3340 mm
Codice	**90788**

Nastro in bimetallo Tipo I per BBS 750 (passo denti 22 mm)

	34 x 0,9 x 4140 mm
Codice	**90896**

Nastro in bimetallo Tipo II per BBS 500 (passo denti 12,8 mm)

	27 x 0,9 x 3110 mm
Codice	**90793**

Nastro in bimetallo Tipo II per BBS 500 B (passo denti 12,8 mm)

	27 x 0,9 x 3340 mm
Codice	**90787**

Nastro in bimetallo Tipo II per BBS 750 (passo denti 22 mm)

	34 x 1,1 x 4140 mm,
Codice	**90897**

Nastro in bimetallo Tipo III per BBS 500 (passo denti 22 mm)

	34 x 0,9 x 3110 mm
Codice	**90794**

Nastro in bimetallo Tipo III per BBS 500 B (passo denti 22 mm)

	34 x 0,9 x 3340 mm
Codice	**90789**

Nastro in bimetallo Tipo III per BBS 750 (passo denti 22 mm)

	41 x 1,1 x 4140 mm
Codice	**90899**

Spaccalegna verticali

- HS 71/2 (230 V)
- HS 71/2 (400 V)
- HS 61/3 Tornado
- HS 80/3 E
- HS 80/3 B

NOVITÀ

Secondo la nuova norma di sicurezza EN 609-1

Protezione della leva a mano

scorte di legno stabili

ulteriori vani portaoggetti per un lavoro facile, comodo e sicuro

Ruote di serie!

Spaccalegna verticali	
Dati Tecnici	HS 71/2 (230 V)
Alimentazione/ Motore	Elettrico, 230 V
Potenza motore	2,2 kW P_1
Potenza spaccalegna	6 t
Corsa cilindro	520 mm
Lunghezza ceppo	550 mm
Velocità cuneo in discesa	–
Velocità cuneo in salita	–
Macchina con cilindro abbassato	1100 mm
Altezza macchina con cilindro alzato	1600 mm
Dimensioni (L x P)	980 x 860 mm
Peso approssimativo	circa 135 kg
Codice	**91278**

Accessori per spaccalegna

Cuneo a croce

	per tutti i modelli verticali
Codice	**90302**

Cuneo a croce a incastro

	per tutti i modelli verticali
Codice	**90303**

Prolunga cuneo

	per modello HS 90
Codice	**90336**

Spaccalegna corto fino a max. lunghezza di taglio di 55 cm

Qui troverete un prodotto di prima classe secondo la nuova norma di sicurezza EN 609-1, che è durevole, resistente e di facile manutenzione.

I nostri spaccalegna brevi sono versatili per tronchi fino a max. 55 cm di lunghezza. Macchine perfettamente funzionali con un eccellente rapporto qualità-prezzo. Solidissimo telaio in tubolare d'acciaio, garanzia di lavorare senza rischi e pericoli. Stabilità e sicurezza.

- Robusto, facile da usare, poca manutenzione
- Doppio comando di sicurezza con maniglie pratiche ed ergonomiche
- Con doppia velocità per risalita rapida del cuneo
- Verniciatura di qualità anti-graffio per esterni, resistente a qualsiasi tempo
- Motore con salvamotore magnetotermico e con commutatore integrato (sui modelli 400 V)

HS 71/2 (400 V)	HS 61/3 Tornado	HS 80/3 E	HS 80/3 B
Elettrico, 400 V, 16 A Spina CE	Elettrico, 400 V, 16 A Spina CE	Elettrico, 400 V, 16 A Spina CE	Benzin-Motor
3,0 kW P_1	4,0 kW P_1	4,0 kW P_1	3,7 kW / 5,0 PS
7 t	6 t	8 t	8 t
520 mm	500 mm	500 mm	500 mm
550 mm	550 mm	550 mm	550 mm
–	5,5 s / 550 mm	7,0 s / 550 mm	5,5 s / 550 mm
–	2,0 s / 550 mm	3,5 s / 550 mm	3,0 s / 550 mm
1100 mm	1100 mm	1100 mm	1100 mm
1600 mm	1600 mm	1600 mm	1600 mm
980 x 860 mm	600 x 1000 mm	600 x 1000 mm	600 x 1000 mm
circa 135 kg	circa 160 kg	circa 165 kg	circa 225 kg
91279	**91323**	**91324**	**91325**

Spaccalegna orizzontali

- SM 301 (230 V)
- SM 301 (400 V)

NOVITÀ

Secondo la nuova norma di sicurezza EN 609-1

Accessori

Carrello „Perfekt Plus“

Il gruppo è composto da: ruota sterzante davanti (frenata) e due grossi pneumatici con piastra di attacco dietro; cuneo a croce con maniglia.

Codice	**90284**

Colonne potenti fino a 55 cm di lunghezza

- Doppia velocità (più veloce in avanti) con pompa idraulica sovradimensionata
- Ritorno cilindro in automatico dopo lo spacco
- Motore con salvamotore magnetotermico e commutatore integrato (sui modelli 400V)
- Dimensioni compatte per una maggiore facilità di stoccaggio
- La macchina gestisce e spacca tronchi anche grossi senza dover fare numerose riprese
- Doppio comando con pratiche maniglie ergonomiche

Quattro al prezzo di una Macchine professionali cuneo a croce a incastro disponibile extra come accessorio.

Lunghezza corsa regolabile con manopola a vite per spaccare ceppi di lunghezza variabile.

Spaccalegna orizzontali

Dati Tecnici	SM 301 (230 V)	SM 301 (400 V)
Alimentazione/ Motore	Elettrico, 230 V	Elettrico, 400 V
Potenza motore	2,2 kW P_1	3,0 kW P_1
Potenza spaccalegna	6 t	6 t
Corsa cilindro	–	–
Lunghezza ceppo	max. 550 mm	max. 550 mm
Velocità cuneo in discesa	–	–
Velocità cuneo in salita	–	–
Dimensioni (L x P x H)	1520 x 600 x 1200 mm	1500 x 600 x 1200 mm
Dimensioni di trasporto (L x P x H)	1200 x 600 x 1200 mm	1200 x 600 x 1200 mm
Peso approssimativo	circa 165 kg	circa 165 kg
Codice	**91292**	**91291**

Lungo spaccalegna verticali

- USP 13 HZ/7
- USP 13 HZE/7

NOVITÀ

Secondo la nuova norma di sicurezza EN 609-1

La lunghezza ceppo e la risalita del cilindro sono regolabili a piacere per mezzo dell' asta con le due viti di regolazione con manopolina

NOVITÀ

Braccio di caricamento tronchi meccanico (standard)

2 staffe in legno per una facile installazione e quindi un funzionamento sicuro

Spaccalegna verticale 13t con alimentazione combinata

Terzi punti inferiori regolabili in 8 posizioni diverse in larghezza e in altezza semplicemente girandoli ed estraendoli. In questo modo è possibile attaccare la macchina a qualsiasi trattore. Sistema universale.

Su tutti i modelli a cardano USP 13/16/22 la velocità del cilindro è determinata da delle pompe idrauliche in ghisa con portata sovradimensionata.

- Distributore idraulico differenziale, per doppia velocità di lavoro
- Cuneo saldato su piastra con guide d'ottone auto-lubrificanti per un'usura ridottissima della colonna di acciaio
- Doppio comando meccanico
- Cilindro completamente abbassabile per il trasporto su strada
- Solida struttura in profilati di acciaio cavo con serbatoio idraulico integrato all'interno
- Tecnologia migliorata con l'uso di pompe in ghisa molto più silenziose soprattutto sui modelli a cardano
- Braccio di caricamento tronchi meccanico (standard)

per gli accessori vedi pagina **20**

Lungo spaccalegna verticali

Dati Tecnici	USP 13 HZ/7	USP 13 HZE/7
Alimentazione/ Motore	Cardano	Cardano e Motore elett., 400 V, 16 A con presa CE
Potenza motore	Potenza trattore: 20 kW / 27 PS	Potenza trattore: 20 kW / 27 PS Motore elett.: 5,5 kW P1
Potenza spaccalegna	13 t	13 t
Lunghezza ceppo	max. 1100 mm	max. 1100 mm
Cilindro alzato	1050 mm	1050 mm
Velocità cil. verso il basso a cardano	9/7/1050 s/mm	9/7/1050 s/mm
Velocità cil. verso l'alto a cardano	5/1050 s/mm	5/1050 s/mm
Velocità cil. verso il basso a mot.el.	–	15/8/1050 s/mm
Velocità cil. verso l'alto a mot.el.	–	6/1050 s/mm
Altezza tutto chiuso	2000 mm	2000 mm
Altezza tutto alzato	2800 mm	2800 mm
Dimensioni (L x P x H)	800 x 1200 x 2000 mm	800 x 1200 x 2000 mm
Peso approssimativo	circa 365 kg	circa 455 kg
Codice	**93623**	**93622**

Lungo spaccalegna verticali

- USP 16 HZ/3
- USP 16 HZE/3
- USP 22 HZ/3

L'argano ASW 750 è stato appositamente realizzato per essere montato sugli spaccalegna e facilitare la movimentazione dei tronchi. Anche retro-accessoriabile su macchine vecchie

Cilindro corsa 1,050 mm, può essere abbassato senza attrezzi

2 staffe in legno per una facile installazione e quindi un funzionamento sicuro

NOVITÀ

Secondo la nuova norma di sicurezza EN 609-1

NOVITÀ

Braccio di caricamento tronchi meccanico (standard)

USP 16 HZE/3 in posizione di trasporto con argano opzionale ASW 750 F (Codice 96351).

Argano per la movimentazione dei tronchi. Quando spaccare legna diventa un passatempo. Possibilità di montare un argano modello ASW 750 anche su macchine vecchie. Disponibile in versione meccanica (Codice 96350) o radiocomandata (Codice 96351).

Modelli premium secondo il nuovo standard di sicurezza

Una leva mobile sulla sinistra del telaio serve per centrare e tenere fermo il ceppo sotto il cuneo. Contemporaneamente con la maniglia di destra si aziona il cilindro per mezzo del distributore. La maniglia di sinistra ha quindi una doppia funzione con l'effetto di una terza mano.

- Distributore idraulico differenziale, per doppia velocità di lavoro
- Cuneo saldato su piastra con guide d'ottone auto-lubrificanti per un'usura ridottissima della colonna di acciaio
- Doppio comando meccanico
- Cilindro completamente abbassabile per il trasporto su strada
- Solida struttura in profilati di acciaio cavo con serbatoio idraulico integrato all'interno
- Tecnologia migliorata con l'uso di pompe in ghisa molto più silenziose soprattutto sui modelli a cardano
- Dotati di attacchi a 3 punti per trattori cat. 1 e 2.
- Bracci anti-caduta ceppo in dotazione standard
- Braccio di caricamento tronchi meccanico (standard)

per gli accessori vedi pagina **20**

Lungo spaccalegna verticali

Dati Tecnici	USP 16 HZ/3	USP 16 HZE/3	USP 22 HZ/3
Alimentazione/ Motore	Cardano	Cardano e Motore elettrico, 400 V 16A - Presa CE	Cardano
Potenza motore	Potenza trattore: 20 kW / 27 PS	Potenza trattore: 20 kW / 27 Motore elettrico: 5,5 kW P_1	Potenza trattore: 20 kW / 27 PS
Potenza spaccalegna	16 t	16 t	22 t
Lunghezza ceppo	max. 1100 mm	max. 1100 mm	max. 1100 mm
Velocità di avanzamento cilindro (prima)	1050 mm	1050 mm	1050 mm
Velocità di ritorno del cilindro 1	12/1050 s/mm	12/1050 s/mm	13/1050 s/mm
Velocità di avanzamento del cilindro 2	6/1050 s/mm	6/1050 s/mm	6/1050 s/mm
Ritorno cilindro	7/1050 s/mm	7/1050 s/mm	8/1050 s/mm
Altezza a cil. chiuso	1980 mm	1980 mm	2008 mm
Altezza a cil. alzato	2800 mm	2800 mm	2800 mm
Dimensioni (L x P x H)	1300 x 1300 x 2700 mm	1300 x 1300 x 2700 mm	1300 x 1300 x 2700 mm
Peso approssimativo	circa 455 kg	circa 480 kg	circa 455 kg
Codice	**93633**	**93632**	**93643**

Lungo spaccalegna orizzontali

- SP 30 HZH/2S
- SP 30 HZEH/2S
- SP 30 HEH/2S

NOVITÀ

Secondo la nuova norma di sicurezza EN 609-1

per gli accessori vedi pagina 21

L'immagine mostra SP 30 HZH / S secondo la vecchia direttiva.

La pompa idraulica Gruppo III sovradimensionata per realizzare la discesa rapida del cilindro. La pompa tandem a valle serve invece per le altre funzioni macchina inclusa regolazione cuneo e uso del braccio di sollevamento.

Lavoro ergonomico e preciso. Tutte le funzioni dello spaccalegna sono controllate dal posto operatore per mezzo di una console molto ben accessibile.

Questa serie è progettata per spaccare tronchi anche molto duri e ramificati altrimenti difficili da lavorare.

Spaltprofi - efficace e potente

Ottimo per aziende forestali e proprietari di foreste grazie a una tecnologia user-friendly. È un lavoro veloce e senza ritardi con lo spaccalegna da 30 t secondo le nuove regole possibili.

- Doppia velocità grazie alla valvola differenzia automatica
- 2 potenti pompe oleodinamiche con circuito idraulico separato
- Nessun rallentamento della velocità di taglio nemmeno in caso di più comandi contemporaneamente
- Braccio caricatore idraulico
- Corsa cilindro regolabile di continuo
- Cuneo normale e cuneo a croce compresi
- Robusto piano di appoggio: il ceppo spaccato si deposita sul piano e viene spinto senza alcuna fatica o intervento manuale dal successivo ceppo spaccato
- Serbatoio idraulico sovradimensionato (60 l)
- Cuneo a stella a 6 vie disponibile con la macchina nuova a un prezzo extra
- Contaore disponibile extra come accessorior

Lungo spaccalegna orizzontali

Dati Tecnici	SP 30 HZH/2S	SP 30 HZEH/2S	SP 30 HEH/2S
Alimentazione/ Motore	Cardano	Cardano e Motore elettrico, 400 V 32 A , presa CE con interruttore stella-triangolo	elettrico, 400V, 32A presa CE con interruttore stella-triangolo
Potenza motore	Potenza trattore: 35 kW / 48 PS	Potenza trattore: 35 kW / 48 PS Motore el.: 7,5 kW P_2 / 9,5 kW P_1	7,5 kW P_2 / 9,5 kW P_1
Potenza spaccalegna	30 t	30 t	30 t
Lunghezza ceppo	max. 1250 mm	max. 1250 mm	max. 1250 mm
Velocità di avanzam.cil.	max. 9 cm/s	max. 9 cm/s	max. 9 cm/s
Discesa rapida del cilindro	max. 21 cm/s	max. 21 cm/s	max. 21 cm/s
Salita cilindro con alimentazione a cardano	max. 14 cm/s	max. 14 cm/s	–
Dimensione di trasporto (L x P x H)	2990 x 1850 x 1660 mm	2990 x 1850 x 1660 mm	2990 x 1850 x 1660 mm
Dimensioni (L x P x H)	4050 x 2050 x 1590 mm	4050 x 2050 x 1590 mm	4050 x 2050 x 1590 mm
Peso approssimativo	circa 1068 kg	circa 1140 kg	circa 1094 kg
Codice	**93670**	**93671**	**93672**

Accessori per modelli USP

Cuneo a croce ad incastro

	per tutti i modelli USP 13, USP 16 e USP 22
Codice	**94716**

Argano idraulico ASW 750 M

	per USP 13, 16 e 22
	con funzione folle
	Forza di tiro 750 kg, cavo lunghezza 30 m, Ø 6 mm, compresa puleggia
	retro-accessoriabile anche su macchine vecchie
	Azionamento con leva manuale
Codice	**96350**

Argano idraulico ASW 750 F

	per USP 13, 16 e 22
	con funzione folle
	Forza di tiro 750 kg, cavo lunghezza 30 m, Ø 6 mm, compresa puleggia
	retro-accessoriabile anche su macchine vecchie
	Funzionamento con radio-comando a 3 canali, emittente e ricevente
Codice	**96351**

Timone con sterzo

	per tutti i tipi USP 13, USP 16, USP 22
	Per spostare gli spaccalegna in sicurezza su pavimenti lisci e compatti
Codice	**94757**

Cardani

	Kat. 1, 1 3/8“
	a 6 vie, Lungh. 1 m
	per tutte le combinate sega/spacca a cardano e verricelli fino al modello FSW 4.5-GSZ 242 Combi
Codice	**95060**

MASSIMA EFFICIENZA!
Una gamma di accessori molto utili pensati per facilitare enormemente il lavoro anche nei boschi!

Accessori per spaccalegna orizzontali serie SP

Argani idraulici ASW 750 M per SP 30

	con funzione di folle
	Forza di tiro 750 kg, Cavo lunghezza 30 m Ø 6 mm comprensivo di puleggia
	e console di montaggio su SP 30. Anche retro-accessoriabili
	Comandi meccanici con Leva manuale e fune
Codice	**96355**

Argani idraulici ASW 750 M per SP 30

	con funzione di folle
	Forza di tiro 750 kg, Cavo lunghezza 30 m Ø 6 mm comprensivo di puleggia
	e console di montaggio su SP 30. Anche retro-accessoriabili
	Funzionamento con radio-comando a 3 canali, emittente e ricevente
Codice	**96356**

Cuneo a croce

	Cuneo a croce (a 4 vie)
Codice	**94746**
	Cuneo a stella a 6 vie
Codice	**94747**

Combinate sega e spacca

- SSM 271 Z
- SSM 270 EZ

Completa di ferma-tronco azionabile comodamente dal posto di stazionamento dell'operatore di fianco alla protezione

SSM 270 EZ: una rulliera estraibile, montata di serie sulla macchina impedisce alla macchina di ribaltarsi anche con tronchi molto lunghi

SSM 270 EZ: nastro di trasporto ribaltabile, in dotazione standard per lo scarico del legna in quota fino a 1.25 m di altezza

Comando a pedale per l'attivazione dello spaccalegna: a seconda, di come è stata regolata l'altezza del cuneo, il legno si può spaccare in quattro o in due pezzi alla volta

Ogni volta che viene alzata la protezione, il cilindro dello spaccalegna si blocca e in questo modo non sussiste più pericolo per l'operatore. Il disco è interamente protetto da una carteratura di sicurezza

senza canale di scarico

SSM 270 EZ:
Distributore (valvola differenziale) per la doppia velocità di spacco.

Il serbatoio dell'olio idraulico è volutamente sovradimensionato per mantenere l'olio a temperatura costante.

Il cuneo a croce si può regolare in altezza con una manovra facile e sicura.

Il cuneo a croce si può regolare in altezza con una manovra facile e sicura.

Cuneo a croce: taglio di legna pulita e tutta uguale.

Lunghezza ceppo regolabile da 250 a 500 mm.

Il modello entry-level della tecnologia di taglio della sega

Principio di funzionamento e comando: La macchina si attacca al trattore con l'attacco a 3 punti. L'impianto idraulico della macchina riceve potenza per mezzo di albero cardano o motore elettrico integrato. Lo spaccalegna funziona con comando a pedale che attiva il cilindro non appena il ceppo segato cade nel comparto dello spaccalegna spingendolo fuori attraverso il cuneo. Il ceppo viene spaccato in due o quattro pezzi a seconda della regolazione dell'altezza cuneo. Mentre il cilindro spacca, l'operatore può già azionare il disco e tagliare il ceppo successivo. In questo modo, la macchina esegue due funzioni (taglio e spacco) nel tempo di una e consente produzioni di legna da ardere in modo pratico ed economico!

- Attacco a tre punti già montato sulla macchina
- Impianto idraulico integrato per l'alimentazione del cardano
- Rulli estraibili per l'avanzamento del tronco in dotazione standard (Lunghezza tronco fino a 3,0 m)
- SSM 271 Z: fondamentalmente senza canale di scarico e senza valvola differenziale
- SSM 270 EZ: distributore differenziale per la doppia velocità di spacco, Nastro trasportatore per scarico in quota fino a altezza 1,25 m ribaltabile per il trasporto su strada
- Attacco a tre punti e raccordo per cardano sul dietro della macchina
- Movimentabile senza rischi anche con carrello elevatore

Assetto di trasporto con canale di scarico alzato e rulliera chiusa

Combinate Sega-e-Spacca

Dati Tecnici	SSM 271 Z	SSM 270 EZ
Aliment. / Motore	Cardano	Cardano e Motore elettrico, 400 V
Motore	Potenza minima del trattore: 12 kW / 16 PS	Potenza minima del trattore: 12 kW / 16 PS Motore elettrico: 9,2 kW P_1 S6 40% ED
Cardano	420 Giri/min.	420 Giri/min.
Profondità di taglio Ø	circa 270 mm	circa 270 mm
Lunghezza ceppo	250–500 mm einsellbar	250–500 mm einsellbar
Disco Ø	700/30 mm	700/30 mm
Dimensioni (L x P x H)	4100 x 1350 x 1320 mm	4100 x 1350 x 1320 mm
Peso	circa 570 kg	circa 670 kg
Codice	**95051**	**95048**

Combinate a Motosega e Spaccalegna

- **KSA 380 Z**
- **KSA 380 E**

Il gruppo idraulico con motosega si accende solo dopo che la barra è stata completamente abbassata (sul tronco). Questo tipo di comando parzialmente manuale consente all'operatore di regolare l'intensità della pressione sul tronco e quindi la velocità della sega in base alla dimensione del tronco evitando così qualsiasi pericolo di sovraccarico o surriscaldo indesiderato.

Due rulli di plastica impediscono al tronco di cadere

Nastro trasportatore orientabile fino a 25° per ogni lato in modo da poter facilmente scaricare la legna in più pallet posti uno di fianco all'altro senza dover spostare la macchina. Altezza regolabile con argano manuale

Cilindro spaccalegna super veloce

Nastro di alimentazione lungo 2000 mm serve anche come prolunga del piano di appoggio tronco

KSA 380 in posizione di trasporto Il nastro di scarico e quello di alimentazione del materiale sono ambedue idraulici in modo da poter essere rialzati ed abbassati comodamente e senza sforzo

per gli accessori vedi pagina **30**

Combinate Sega-e-Spacca per tronchi fino a 37cm

- Taglio a motosega più silenzioso
- Pompa oleodinamica con portata 45 l/min per una velocità super-rapida dello spaccalegna: taglia e spacca quasi contemporaneamente anche legna tenera
- Due pompe idrauliche con circuiti separati: una per accessori lo spaccalegna con portata 45 l/min e una per la motosega e il nastro di alimentazione con portata 30 l/min
- Sistema di arresto di emergenza dello spaccalegna con comando a leva di sicurezza
- Leva di comando multifunzionale per 4 (o più) funzioni macchina
- La velocità del nastro trasportatore è regolata da motore idraulico
- Macchina con apposito radiatore per un funzionamento in continuo senza problemi anche in estate o a temperature elevate
- Cuneo a croce di serie

Il nastro di alimentazione si ferma da solo contro la battuta di arresto regolabile da 200 fino a 600 mm di lunghezza ceppo. Il cuneo a croce è regolabile in altezza in sei posizioni diverse per mezzo di comoda leva manuale.

Per la lavorazione di legna tenera, il canale a V dello spaccalegna rappresenta un enorme vantaggio poiché consente di alloggiare anche legna tenera, nodosa e deforme sempre al centro rispetto al cuneo.

Il gruppo motosega viene azionato con la leva multifunzione soltanto una volta che la motosega ha interamente compiuto la sua discesa verso il tronco in modo da garantire sempre la massima sicurezza ed evitare ogni spreco di olio e quindi una usura. precoce delle guide.

Attacco rapido idraulico. Predisposizione per l'attacco di un piano caricatore.Azionamento con leva multifunzione che alimenta il moto longitudinale di un rullo a sezione stellare.

Tubolari di sezione quadrata alla base per la movimentazione anche su carrello elevatore. Per il trasporto sul trattore i tubolari si incastrano sui terzi punti inferiori.

Combinate a Motosega & Spaccalegna

Dati Tecnici	KSA 380 Z	KSA 380 E
Aliment. / Motore	Cardano	Elettrica, 400 V, 32 A - presa CE con interruttore stella-triangolo
Motore	Potenza trattore: 20 kW/27 PS	Motore elettrico: 7,5 kW P_2 / 9,5 kW P_1
Cardano	420–450 Giri/min.	–
Max. capacità taglio Ø	max. 370 mm	max. 370 mm
Max. Lungh. ceppo	regolabile da 200–520 mm	regolabile da 200–520 mm
Lungh. barra	15˝/380 mm	15˝/380 mm
Catena	3/8˝ / 1,5 / 57 TG	3/8˝ / 1,5 / 57 TG
Capacità serb.olio	42 l	42 l
Potenza spaccalegna	9 t	9 t
Produzione oraria	4–6 rm/h	4–6 rm/h
Lungh. nastro	4200 mm	4200 mm
Largh. tappeto nastro	300 mm	300 mm
Quota di scarico nastro	max. 2700 mm	max. 2700 mm
Dimensioni (L x P x H)	2780 x 1100 x 2550 mm	2780 x 1100 x 2550 mm
Peso	circa 825 kg	circa 825 kg
Codice	**91916**	**91915**

Combinate a Motosega & Spaccalegna

- **KSA 385 Z Select**
- **KSA 385 EZ Select**

Cuneo a croce regolabile in altezza in sei posizioni diverse per mezzo di comoda leva manuale

La velocità del nastro trasportatore è regolabile idraulicamente per mezzo di apposito motore e relativa valvola di inserimento

Piano di alimentazione idraulico in entrata

Nastro trasportatore orientabile fino a 25° su ogni lato e regolabile in altezza con argano manuale

Potente motore elettrico. L'accensione avviene per mezzo di interruttore automatico stella-triangolo

Attacco rapido idraulico. Possibilità di attaccare un piano di caricamento esterno, ma azionabile in senso longitudinale e trasversale per mezzo dei distributori e dell'impianto idraulico della macchina

KSA 385 in posizione di trasporto

per gli accessori vedi pagina **30**

Combinata sega & spacca con comandi joystick

- Taglio a motosega più silenzioso
- Nastro alimentatore con avanzamento avanti e indietro completamente idraulico
- Impianto idraulico integrato
- Uso facile con manipolatori a joystick
- Potente motore elettrico con 7,5 kW di potenza erogata, equivalente al 100% di durata di inserimento equivalente a 9,5 kW di potenza assorbita
- Nastro alimentatore lunghezza 2,30 m
- Omologato a norma CE (sicurezza sul lavoro)
- Pompa oleodinamica con portata 45 l/min per una velocità super-rapida dello spaccalegna: taglia e spacca quasi contemporaneamente anche legna tenera
- Cuneo a stella a 6 vie in dotazione standard

Il nastro alimentatore si arresta idraulicamente quando raggiunge la posizione dello stop regolabile alla lunghezza di ceppo desiderata per mezzo di apposita valvola di regolazione.

La catena della motosega si accende solo dopo che la barra è stata completamente abbassata (sul tronco). Questa sicurezza permette di avorare sempre senza rischi evitando anche spreco di olio e quindi una usura precoce delle guide.

Pannello di controllo ben accessibile: una speciale valvola di regolazione sul pannello di controllo consente di modificare a piacere la velocità di penetrazione della barra attraverso il tronco.

L'apertura della griglia di protezione determina l'arresto immediato di tutte le funzioni idrauliche della macchina. Questa sicurezza risponde ai requisiti delle Direttive Macchine CE.

I modelli KSA 385 sono dotati di fabbrica di un radiatore che ne permette l'uso anche continuativo e prolungato senza sovraccarichi.

Combinate a Motosega & Spaccalegna

Dati Tecnici	KSA 385 Z Select	KSA 385 EZ Select
Aliment. / Motore	Cardano	Combinata cardano e motore el. 400 V, 32 A presa CE con interruttore stella-triangolo
Motore	Potenza trattore: 20 kW/27 PS	Potenza trattore: 20 kW /27 PS Motore el.: 7,5 kW P_2 / 9,5 kW P_1
Max. capacità taglio Ø	max. 370 mm	max. 370 mm
Max. Lungh. ceppo	da 200 a 550 mm Lunghezza barra	da 200 a 550 mm Lunghezza barra
Lungh. barra	15˝/380 mm	15˝/380 mm
Catena	3/8˝ / 1,5 / 57 TG	3/8˝ / 1,5 / 57 TG
Capacità serb.olio	42 l	42 l
Potenza spaccalegna	9 t	9 t
Lungh. nastro	4200 mm	4200 mm
Largh. tappeto nastro	300 mm	300 mm
Dimensioni di trasporto (L x P x H)	2810 x 1280 x 2530 mm	2810 x 1280 x 2530 mm
Dimensioni (L x P x H)	6650 x 1280 x 3240 mm	6650 x 1280 x 3240 mm
Peso con nastro trasportatore	circa 855 kg	circa 895 kg
Codice	**90986**	**90985**

Combinate a Motosega & Spaccalegna

- **KSA 455 EZ**

La velocità del nastro trasportatore è regolabile idraulicamente per mezzo di apposito distributore oleodinamico

Staffe di sostegno mobili con arganetto manuale specificatamente studiato per il ricambio facile degli utensili di taglio

Piano di alimentazione idraulico in entrata

Il nastro trasportatore lunghezza 4 m per lo scarico della legna da ardere dalla macchina è regolabile idraulicamente in altezza

Pannello di controllo ben accessibile

Raccordi rapidi per il collegamento di un eventuale caricatore in entrata, azionato con distributori oleodinamici che alimentano il trasporto del materiale in senso longitudinale e trasversale alla macchina

per gli accessori vedi pagina **30**

Un distanziatore idraulico serve per controllare la caduta del ceppo nello spaccalegna facendo sempre in modo che anche ceppi molto corti rotolino Sempre diritti e centrati dentro la culla dello spaccalegna.

La catena viene azionata soltanto una volta che la motosega ha interamente compiuto la sua discesa verso il tronco. Questo sistema di sicurezza evita anche di sprecare olio e quindi usurare le guide precocemente.

Il nastro alimentatore si arresta idraulicamente quando raggiunge dello stop regolabile alla lunghezza di ceppo desiderata per mezzo di apposita valvola di regolazione (da 200 a660 mm).

Il rullo pressore mantiene il tronco fermo in posizione per mezzo dell'azione di un cilindro idraulico. In questo modo anche l'ultimo pezzo viene sempre segato con un taglio diritto e pulito.

Tutti i modelli KSA 455 EZ sono dotati di radiatore per il raffreddamento e l'uso anche continuato.

max. 24 t
POTENZA SPACCALEGNA

Per professionisti e produzioni intensive

- Nastro di alimentazione e regolazione idraulica dell'altezza cuneo, standard
- Il modello KSA 455 EZ può essere alimentato con albero cardano dalla presa di forza del trattore oppure con il suo motore elettrico
- Motore elettrico potente e silenzioso con 15 kW di potenza erogata = 100% di durata di inserimento equivalente a 20 kW di potenza assorbita
- Macchina dotata di due cilindri spaccalegna: 70 mm e 100 mm
- Cuneo a stella a 8 vie in dotazione standard
- Commutazione automatica del secondo cilindro spaccalegna a 24 ton di potenza
- Rullo premi-pezzo per taglio fermo e sicuro dell'ultimo ceppo
- Un distanziatore idraulico controlla la caduta del ceppo facendolo rotolare in posizione dentro il canale spaccalegna

Combinate a Motosega & Spaccalegna

Dati Tecnici	KSA 455 EZ
Aliment. / Motore	Combi Cardano/ Elettrica 400 V, 32 A presa CE con interruttore stella-triangolo
Motore	Potenza trattore: 25 kW / 34 PS Motore el.: 15 kW P_2 / 20 kW P_1
Max. capacità taglio Ø	max. 450 mm
Max. Lungh. ceppo	200–660 mm reg.
Lungh. barra	20˝/508 mm
Catena	.404˝ / 1,6 / 71 TG
Capacità serb.olio	100 l
Potenza spaccalegna	24 t
Lungh. nastro	4000 mm
Largh. tappeto nastro	400 mm
Dimensioni di trasporto (L x P x H)	3300 x 1800 x 2600 mm
Dimensioni (L x P x H)	8500 x 1800 x 3100 mm
Peso con nastro trasportatore	circa 2350 kg
Codice	**90926**

Accessori KSA 380

Cuneo a croce (a 4 vie)

	per KSA 380
Codice	90097

Barra super resistente

	3/8˝ / 1,5
Codice	95073

Cuneo a stella a 6 vie

	per KSA 380
Codice	90018

Catene di ricambio

	3/8˝ / 1,5 / 57 maglie
Codice	95071

Accessori KSA 385

Cuneo a croce (a 4 vie)

	per KSA 385
Codice	90023

Barra super resistente

	3/8˝ / 1,5
Codice	95073

Cuneo a stella a 6 vie

	per KSA 385
Codice	90027

Catene di ricambio

	3/8˝ / 1,5 / 57 maglie
Codice	95071

Accessori KSA 455

Cuneo a stella a 8 vie

	per KSA 455
Codice	90021

Barre Harvester di altissima qualità

	.404˝ / 1,6
Codice	95075

Cuneo a stella a 12 vie

	per KSA 455
Codice	90019

Catene di ricambio

	.404˝ / 1,6 / 71 maglie
Codice	95077

Altri accessori

Alberi cardanici

	Kat. 1, 1 3/8“
	a 6 vie, Lungh. 1 m
	per tutte le seghe e gli spaccalegna a cardano e per i verricelli modello FSW 4.5
Codice	**95060**

Braccio di caricamento tronchi idraulico

	per KSA modelli
	compresi i tubi flessibili idraulici corrispondenti
Codice	**90988**

Biotrituratori

- GSE 20 Woody
- GSB 20 Woody

Verniciatura a polvere, anti-graffio per esterni, resistente a qualsiasi tempo

Protezione termica contro i sovraccarichi

Disponibile a scelta con motore a benzina o elettrico

Bocca di scarico rivolta verso il basso, sul davanti

Il cuore della macchina è il suo tamburo portamartelli: robusto , con ben 30 martelli a forma di lama montati in modo da consentire un cambio facile, rapido e sicuro in caso di rottura.

Tritato di fine o grosso: grazie all'uso di vagli mobili di varie forme e dimensioni, é possibile regolare la pezzatura del tritato per ottenere un prodotto finale più o meno fine.

Modello entry level per l'area del giardino

Un prodotto di marca tedesco che soddisfa le tue aspettative per un trituratore.

Due macchine al prezzo di una con un sistema a martelli per la sfibratura e un sistema a lame per la cippatura. Queste macchine sono potenti e robuste per distruggere il materiale sminuzzato.

- Tritura senza difficoltà rami fino a 65 mm di diametro
- 2 Coltelli (lame) sfibranti
- Martelli oscillanti in acciaio temprato speciale
- Robusto rotore portamartelli con disco laterale porta-lame integrato
- Verniciatura a polvere anti-graffio per esterni, resistente a qualsiasi tempo

Leva manuale: un pratico comando a leva collocato in posizione esterna molto ergonomica consente l'apertura dei crivelli in modo da poter comodamente eliminare eventuali intasi di materiale sulla bocca di scarico.

Biotrituratori

Dati Tecnici	GSE 20 Woody	GSB 20 Woody
Alimentazione / Motore	elettrico , 400 V, 16 A presa CE	Motore a Benzina
Potenza motore	3,8 kW P_1	3,7 kW / 5,0 PS
Giri motore	2850 Giri/min.	3600 Giri/min.
Giri tamburo	2400 Giri/min.	3100 Giri/min.
Largh. tamburo	200 mm	200 mm
Tamburo-Ø	300 mm	300 mm
Tronchi -Ø	max. 65 mm	max. 65 mm
Martelli	30 Pezzo	30 Pezzo
Dimensioni (L x P x H)	1150 x 1050 x 1500 mm	1150 x 1050 x 1500 mm
Peso	circa 122 kg	circa 102 kg
Codice	**94500**	**94502**

Biotrituratori

- GSZ 242 Combi
- GSE 242 Combi
- GSB 242 Combi

Accessori

Distanziatore		
		Lungh. 0,60 m, prolunga per bocca i scarico per tutti i modelli 242
	Codice	94560

Prolunga cardano		
	Codice	95061

Il numero degli inserti trancianti sul profilo di rotazione dei martelli determina la pezzatura del tritato. La pezzatura del tritato aumenta rimuovendo uno o più dei blocchetti dalla loro posizione. Il cambio di martelli e coltelli è molto semplice e sicuro attraverso l'ampio portello di accesso al gruppo di manutenzione.

I martelli oscillanti hanno due lati utili e possono essere girati per utilizzarli due volte. Martelli e coltelli sono tutti realizzati in acciaio speciale di altissima qualità. Perni e bulloni di fissaggio sono tutti di acciaio bonificato e temprato per evitare che possano rovinare i martelli.

Perfetto per tutti

Tecnologia innovativa per proprietari di giardini, servizi di alberi, fattorie e u. v. m. per distruggere una varietà di materiali.

Dove servono qualità ed CAPACITA' noi ci siamo. Cippatrici e biotrituratori sono macchine sempre più richieste sia da hobbisti che da professionisti, soprattutto a livello d'alta gamma. Ecco la soluzione perfetta: i trituratori ecologici BGU sono tutti dotati di bocca di scarico girevole in grado di dirigere il composto dall'alto verso il basso, in tutte le direzioni con enorme risparmio di faticirca Il tritato può essere depositato o in apposito contenitore di raccolta o in un mucchio posto a lato, senza dover più lavorare di pala, con notevole risparmio di tempo e denaro.

- Tritura senza difficoltà rami fino a 100 mm di diametro
- Robusto rotore portamartelli con disco laterale portalame integrato
- Martelli di acciaio temprato speciale
- Maneggevoli e facili da usare
- Verniciatura a polvere anti-graffio per esterni, resistente a qualsiasi tempo
- **GSB 242 Combi e GSE 242 Combi:** con pneumatici 4 volte e barra di spinta per un facile trasporto.

Biotrituratori

Dati Tecnici	GSZ 242 Combi	GSE 242 Combi	GSB 242 Combi
Alimentazione / Motore	Cardano	Elettrica, 400 V, 32 A spina CE	Motore a scoppio
Potenza motore	Potenza trattore: 12 kW /16 PS	9,0 kW P_1	9,6 kW / 13,0 PS
Giri motore	3600 Giri/min.	2850 Giri/min.	3600 Giri/min.
Giri tamburo	2400 Giri/min.	2400 Giri/min.	2400 Giri/min.
Largh. tamburo	240 mm	240 mm	240 mm
Tamburo-Ø	440 mm	440 mm	440 mm
Tronchi -Ø	max. 100 mm	max. 100 mm	max. 100 mm
Martelli	34 Pezzo	34 Pezzo	34 Pezzo
Dimensioni (L x P x H)	1600 x 1700 x 1610 mm	1650 x 1700 x 1610 mm	1900 x 1700 x 1610 mm
Peso	circa 238 kg	circa 288 kg	circa 265 kg
Codice	**94556**	**94554**	**94562**

Nastro trasportatore

Specifico per le produzioni di legna da ardere, il nastro BGU offre la possibilità di un trasporto dei ceppi usciti dalla macchina fino al punto di raccolta, imballaggio o stoccaggio in totale sicurezza.

Tutti i nastri sono alimentati o da motori elettrici (230 V o 400 V a scelta) o dall'impianto idraulico del trattore a cui si attaccano per mezzo di appositi tubi oleodinamici con attacchi rapidi.

- Impiego universale
- Modello base senza impianto di alimentazione integrato
- Disponibile a scelta con motore idraulico o elettrico

Varianti

TFB 4000 - telescopicamente	
	Lunghezza aperto 4.0 m e chiuso 2.55 m Larghezza: 250 mm
Codice	**92206**

FB 2500 - non telescopico	
	Lunghezza: 2,5 m Larghezza: 250 mm
Codice	**92208**

TFB 5000 - telescopicamente	
	Lunghezza aperto 5.0 m e chiuso 3.05 m Larghezza: 400 mm
Codice	**92207/1**

FB 5000 - non telescopico	
	Lunghezza: 5 m Larghezza: 400 mm
Codice	**92209**

Attuatori

Attuatore per nastro trasportatore con motore idraulico

	con tubi ed innesti rapidi per attacco a trattore
Codice	**92212**

Nastri trasportatori

	con motore elettrico 400V con riduttore
Codice	**92210**
	con motore elettrico 230 V con riduttore
Codice	**92211**

Caricatore

- **HZB 3000 HL**

Per l'alimentazione di tronchi fino a 4 m di lunghezza sulle combinate sega & spacca.

- Portata 3000 kg
- Sistema interamente modulare
- Regolabile in altezza a scatti di 5 cm per adattamento a macchine di diversa altezza
- Avanzamento tronco per mezzo di una trasmissione elicoidale a rullo alimentata da un motore idraulico e due rulli folli di supporto

Caricatori	
Dati Tecnici	HZB 3000 HL
consigliato per tronchi lunghi	1500–4000 mm
Max diametro tronco	max. 400 mm
Capacità	max. 3000 kg
Profondità	2650 mm
Larghezza	1400–2600 mm
Altezza rulli a V	900–1100 mm
Carrello fino a 25 km/h di velocità	–
Rulli ad azionamento idraulico	1 pezzo
Catene ad azionamento idraulico per movimentazione trasversale	–
Codice	**90011**

Accessori

Rullo di trascinamento idraulico HZB 3000 HL	
	con flessibili idraulici e piede stabilizzatore. Compatibile per il montaggio di un eventuale piano di caricamento legna modello HZB 3000 HL
Codice	**90008**

Confezionatrici

- HBG 100/2 Euro-Kombi
- HGB 100 HS

Sistema di bloccaggio HBG 100/2 (Codice 90220)

Nastro in poliestere rinforzato e reggetta di nylon in confezione predisposta allo srotolamento rapido

Dimensioni e forma compatti

Il modello HBG è dotato di vano-ripostiglio dove conservare a portata di mano fibbie, forcelle, anelli di serraggio ed altre minuterie e utensili necessari per il lavoro nel bosco

Il modello HBG è dotato di attacco EURO per il montaggio sul caricatore sia frontalmente, sia dietro con l'attacco a tre punti

Il rullo di trascinamento con arpioncino è un gruppo extra che si può acquistare sciolto e retro-accessoriare su macchine anche già acquistate prima. Alternativa economica al sistema di bloccaggio idraulico. (Codice 90222)

Detto e fatto:

1. Preparazione: prepara fasci a misura di una europalletta (il formato più commerciale).

2. Carico del fascio su Europaletta.

3. Avvolgimento del fascio in pellicola retraibile pronto per la vendita!

Sistema compatto

Con una fasciatrice BGU il lavoro di due si fa in uno: spacco e confezionamento in fasci pronti da mettere via.

Macchine confezionatrici/fasciatrici per ceppi lunghezza: 330 mm / 500 mm / 1000 mm. La legna viene caricata fino al profilo superiore dell'apposito riscontro e fasciata con reggia di nylon grazie all'apposito rullo di trascinamento d'acciaio. In alternativa é possibile utilizzare: un nastro di poliestere rinforzato (resistenza allo strappo 750 kg). Su richiesta sono disponibili le fibbie di fissaggio e il tendireggia manuale.

- Trasportabile con il trattore o caricatore frontale con attacco a tre punti
- Dispositivo tenditore integrato
- Scarico del fascio pronto su tutti e due i lati della macchina
- Rotolo da 140 m di corda di nylon sufficiente per la legatura doppia di circa 15 fasci con modello HBG 100/2

per gli accessori vedi pagina 40

Sistemi di confezionamento legna da ardere

Dati Tecnici	HBG 100/2 Euro-Kombi	HBG 100 HS
Lunghezza ceppo	330/500 oder 1000 mm	330/500 oder 1000 mm
Dimensioni (L x P x H)	1215 x 1200 x 1400 mm	1215 x 1200 x 1400 mm
Peso	circa 232 kg	circa 250 kg
Codice	**90101/2**	**90128**

Accessori per confezionatrici

Cilindro oleodinamico a doppio effetto per HBG 100/2

Dotazioni extra:
Cilindro idraulico a doppio effetto, 1.5 m di tubo e raccordi rapidi per praticità di scarico del fascio lavorando con caricatore frontale (possibilità anche di retroaccessoriamento)

Codice **90211**

Kit di montaggio cilindro per HBG 100/2

Retroaccessoriabile su tutti i modelli HBG 100/2 acquistati dopo il 2012. Il kit è composto dal cilindro a doppio effetto più: supporto cilindro, tubi e flessibili, distributore, fune di fissaggio e catena con gancio

Codice **90224**

Rete altezza 60 cm, lunghezza 1.800 m

1 pezzo è sufficiente per 40-50 confezioni

Codice **97180**

Nastro in tessuto di poliestere

19 mm x 500 m

Resistenza allo strappo 725 kg

Codice **90118**

Adattatore per tubo d'acciaio

per lo srotolamento
Nastro in tessuto di poliestere

Codice **90124**

Srotolatore per filo di nylon (polipropilene)

per HBG 80/1

e HBG 100/2

Codice **90221**

Fune di nylon Ø 8 mm

forza minima di strappo 1100 kg, rotolo da 100 m

Codice **90203**

Fune di nylon Ø 10 mm

forza minima di strappo 1700 kg, rotolo da 100 m

Codice **90204**

Rullo di trascinamento con arpioncino

Rretro-accessoriabile su tutti i modelli

Codice **90222**

Kit di reggiatura per nastro in poliestere

completo di:
a) Tenditore Profi, 10-19 mm
b) srotolatore portatile,
c) Nastro tessile in poliestere 19 mm x 500 m, Resistenza allo strappo 725 kg
d) Fibbie metalliche (1 cartone), 1000 pezzi - larghezza 19 mm

Codice **90117**

Fibbie metalliche larghezza 19 mm, 1 scatola (1000 pezzi)

1000 pezzi - larghezza 19 mm

Codice **90119**

Tenditore professionale

10–19 mm

Codice **90116**

Accessori per sistemi di confezionamento

S/I Sacco di rete con elastico di chiusura per sistema PS 1000

	1.000 l, 180 x 140 cm, 20 Pezzi
Codice	**91923**

Sacco di rete con elastico di chiusura per sistema PS 300

	60 l, 60 x 80 cm, 20 Pezzi
Codice	**91921**

S/II Sacco di rete con elastico di chiusura per sistema PS 1000

	1.500 l, 225 x 140 cm, 20 Pezzi
Codice	**91924**

Sacco di rete con elastico di chiusura per sistema PS 300

	80 l, 60 x 100 cm, 20 Pezzi
Codice	**91922**

Pinze forestali

- **HVZ 1300**

per gli accessori vedi pagina **48**

Una alternativa a basso costo per trattorini agricoli da 30 a 60 kW. Pinza di movimentazione legname per caricatori frontali con attacco EURO

- Pinza HVG 1300 compresa
- Giunto snodato
- Rotore 3,0 t, 900 Nm
- Movimentazione facile e sicura dei tronchi
- Tecnologia modernissima
- Rotore di serie
- Serve solo un distributore a doppio effetto sul caricatore frontale
- Scudo paraurti disponibile extra come accessorio
- Valvola di commutazione elettromagnetica (Codice 96270) optional su richiesta

Pinza di movimentazione legname	
Dati Tecnici	HVZ 1300
Alimentazione	Con presa idraulica sul trattore
Potenza minima del trattore	40 kW / 55 PS
Apertura pinza	HG 1300 (90–1280 mm)
Forza di chiusura	9,5 t
Peso (senza pala)	circa 230 kg
Codice	**96243**

• HRZ Fix-Euro/Kombi

Pinza forestale combinata
per montaggio a caricatore frontale o a trattore con attacco a 3 punti Cat. II, Potenza minima del trattore da 40 a max. 90 kW.

- Pinza HVG 1300 compresa
- Giunto snodato
- Rotatore per rotazione pinza a 160°

La pinza portata a trattore necessita di tubo di mandata (pressione) e tubo di ritorno. La figura mostra il modello HRZ Fix-Euro/Kombi con rotore optional 4,5 t, 1200 Nm (Codice 96253) e il modello idraulico ASW 1850 F con radiocomando (Codice 96370)

Equipaggiamento aggiuntivo: (da pag 48)

Pinza forestale	
Dati Tecnici	HRZ Fix-Euro/Kombi
Alimentazione	Con presa idraulica sul trattore
Potenza minima del trattore	40 kW / 55 PS
Apertura pinza	HG 1300 (90–1280 mm)
Forza di chiusura	9,5 t
Peso (senza pala)	circa 248 kg
Codice	**96240**

Pinza forestali

- **HRZ Lader**

Macchina Combi – traino e carico.
Montaggio a terzo punto Cat. II sul dietro del trattore (a partire da 40 kW fino a max 90 kW).

- Pinza HVG 1700 compresa
- Sfilo AS corsa 600 mm meccanico
- Rotore idraulico per rotazione braccio a 180°, Momento di rotazione 12 t
- Segmento estensibile - forza di sollevamento: 12 t, corsa max di sollevamento 3500 mm, circa 3500 mm, Momento: 1,8 m
- Giunto snodato
- Rotore per rotazione pinza a 160°

Come optional è disponibile il blocco di distribuzione idraulica a 6 valvole (3 proporzionali, 3 S- W, 1 flottante con sicurezza) Codice 96308

Sfilo idraulico AS optional su richiesta

Brandeggio idraulico pinza optional. Non compresa nel prezzo

Rotore optional solo su richiesta. Non compreso nel prezzo

Scudo paraurti optional. Non compreso nel prezzo

Equipaggiamento aggiuntivo: (da pag. 48)

La figura mostra il caricatore HRZ con rotore optional, 4,5 t (Codice 96255), sfilo idraulico AS Codice 96265), Brandeggio idraulico pinza (Codice 96260) e scudo paraurti 1500 mm (Codice 96256), distributore proporzionale (Codice 96252) e argano ASW 1850 F con radiocomando (Codice 96365)

Pinza forestale	
Dati Tecnici	HRZ Lader
Alimentazione	Con presa idraulica sul trattore
Potenza minima del trattore	40 kW / 55 PS
Apertura pinza	HG 1700 (90–1680 mm)
Forza di chiusura	9,5 t
Peso	circa 395 kg
Codice	**96250**

Braccio Caricatore Forestale

- **HRK**

per gli accessori vedi pagina **48**

Braccio caricatore retroaccessoriabile su attacco a 3 punti. Uso universale per abbattimento alberi, trasporto tronchi, carico e come pala. Attacco posteriore a trattore con attacco a 3 punto Cat. II. Potenza trattore da 45 fino a max. 90 kW.

- Pinza HVG 1300 compresa
- Rotore idraulico per rotazione braccio a 180°, Momento di rotazione 12 t
- Lunghezza sfilo: 1500 mm Max portata a sbraccio di 1,8 m: 950 kg. e a sbraccio 3.8 m: 450 kg (pinza compresa)
- Giunto snodato
- Sfilo AS corsa 1100 mm idraulico
- Rotore – 1400 Nm, 4,5 t a 195 bar,
- Completo di scudo paraurti e assale con scartamento 2200 mm con ru ote 260/70˝–1/-15.3˝
- **Incl. Pinza - Sistema girevole superiore (Codice 96260) e stazione di comando ergonomica (Codice 96301)**

In foto: HRK con argano optional ASW 1850 F, radiocomando (Codice 96360) e Comando a leva Combi Comfort (Codice 96301) Centralina di comando non compresa nel prezzo!

Braccio Caricatore Forestale	
Dati Tecnici	HRK
Alimentazione	Con presa idraulica sul trattore
Potenza minima del trattore	45 kW / 62 PS
Apertura pinza	HG 1300 (90–1280 mm)
Forza di chiusura	9,5 t
Peso	circa 850 kg
Codice	**96300**

Sistema Modulare

Braccio caricatore abbinato a verricello forestale con alimentazione a cardano.

Brandeggio idraulico pinza.

Una dotazione perfetta per professionisti:

Argano idraulico ASW 1850 F		
		con funzione di folle, 1850 kg Forza di tiro, fune lunghezza 30 m e Ø 8 mm
		Funzionamento con radiocomando a 3 canali dotato di solenoide, ricevente e emittente portatile con clip di attacco alla cintura
		compreso adattatore e puleggia per cavo/fune
		si può montare su tutti i caricatori BGU anche vecchi purché non precedenti all'anno di produzione 2013
		per HRZ-Fix-Euro/Kombi
	Codice	**96370**
		per HRZ Lader
	Codice	**96365**
		per HRK
	Codice	**96360**

Flessibilità ed efficienza per professionisti

Le pinze e i caricatori forestali BGU si distinguono per la loro estrema robustezza del telaio e per la loro idoneità a condizioni di impiego anche molto gravose.

Grazie al sistema modulare, ampliabile a piacere, le nostre attrezzature sono estremamente versatili e in grado di soddisfare qualsiasi esigenza degli operatori e professionisti forestali.

Sistema modulare Compatibile per montaggio anche di altri attrezzi.

Equipaggiamenti aggiuntivi

Selezione del modello	Assale	Rotore 4,5 t	Rotore 4,5 t
Scegli gli accessori giusti per i modelli qui sotto.	composto da due sale con ruote, costruzione da imbullonare allo scudo paraurti, scartamento 2200 mm ruote 260/70˝–1/-15.3˝	1400 Nm, 4,5 t a 195 bar, Flangia 140x140 4xM16, Peso: 25 kg, consigliato per uso con pinze a brandeggio idraulico (acquistabile anche sciolto con kit tubi idraulici)	1200 Nm, 4,5 t a 230 bar, Flangia 140 x 140 4 x M16, Peso:22 kg a 25 fori
HVZ 1300			
HRZ Fix-EZ		●	●
HRZ Fix-Euro/Kombi		●	●
HRZ Lader	●	●	●
HRK	✓	✓	
Codice	**96251**	**96255**	**96278**

Selezione del modello	Gruppo terzo punto superiore per scudo	Blocco distributore idraulico a 3 sezioni	Blocco distributore idraulico a 4 sezioni
Scegli gli accessori giusti per i modelli qui sotto.	Per pala e scudo paraurti	Configurazione a blocco monoleva	Configurazione a blocco monoleva
HVZ 1300			
HRZ Fix-EZ		●	
HRZ Fix-Euro/Kombi	●	●	●
HRZ Lader	●	●	●
HRK	●		
Codice	**96257**	**96262**	**96263**

- ● Possibilità di ampliamento
- ✓ Dotazione di serie

Rotore 3,0 t	Pala paraurti 1500 mm	Pala scavatrice	Sfilo idraulico AS
900 Nm, 3,0 t a 200 bar, senza fine, steli Ø 49,5 mm Peso: 18 kg, adatto per pinze piccole e pinze di caricatori forestali. a 25 fori	facile da montare 1500 mm, con 2 denti scavatori	facile da montare, larghezza pala 1025 mm, Peso: 52 kg	600 mm possibile solo con l'attrezzatura iniziale
✓		●	
	●		●
	●		●
	✓		✓
96277	**96256**	**96288**	**96265**

Blocco distributore idraulico a 5 sezioni	Blocco distributore idraulico a 6 sezioni
Configurazione a blocco monoleva	Configurazione a blocco monoleva
●	●
96264	**96268**

Equipaggiamenti aggiuntivi

Selezione del modello	Sfilo AS 600 mm	Leva joystick di comando	Centralina di comando proporzionale
Scegli gli accessori giusti per i modelli qui sotto.	Meccanico, (Consegna dal ricevimento ordine: circa 4 settimane) Montabile solo su: HRZ Fix-Euro/Kombi possibile solo con l'attrezzatura iniziale	Funzioni: rotore sinistra/destra, pinza aperta/chiusa. retroacces-soriabile anche come leva di comando caricatore frontale	Blocco di distribuzione idraulica a 6 valvole (3 proporzionali, 3 S-W, 1 flottante), premontato e pronto per l'uso, con joystick di comando multifunzione
HVZ 1300		●	
HRZ Fix-EZ			
HRZ Fix-Euro/Kombi	●	●	
HRZ Lader	✓		●
HRK			
Codice	**96242**	**96275**	**96308**

Selezione del modello	Brandeggio pinza	Valvola di commutazione per 2 funzioni	Valvola di commutazione per 3 funzioni
Scegli gli accessori giusti per i modelli qui sotto.	Idraulico Campo di oscillazione 180° possibile solo con l'attrezzatura iniziale	Elettromagnetica Raccordo 12 V	Elettromagnetica Raccordo 12 V
HVZ 1300		●	
HRZ Fix-EZ	●	●	
HRZ Fix-Euro/Kombi	●	●	●
HRZ Lader	●		
HRK	✓		
Codice	**96260**	**96270**	**96271**

- ● Possibilità di ampliamento
- ✓ Dotazione di serie

Centralina di comando proporzionale	HVG 1300	HG 1300	HG 1700
Blocco di distribuzione idraulica a 7 valvole (4 proporzionali, 3 S-W, 1 flottante), premontato e pronto per l'uso, con joystick di comando multifunzione	Apertura pinza: 90–1280 mm, Forza di chiusura 9,5 t, Peso: 100 kg	Apertura pinza: 90–1280 mm, Forza di chiusura 9,5 t, Peso: 118 kg	Apertura pinza: 90–1680 mm, Forza di chiusura 9,5 t, Peso: 148 kg
	✓		
		●	✓
		✓	●
		●	✓
●		✓	●
96309	**96315**	**96314**	**96316**

Verricello idraulico ASW 1850 F			Valvola per posizione flottante
Con posizione in folle, Forza di tiro 1850 kg, 30 m di fune Ø 8 mm, radiocomandato a 3 canali, dotato di valvola elettromagnetica, ricevente e emittente palmare con clip di attacco alla cintura, adattatore e puleggia avvolgi fune. Da montare su tutti i caricatori forestali BGU con data di produzione successiva al 2013			Obbligatorio per impianti con brandeggio idraulico della pinza
			●
●			●
	●		●
		●	●
96370	**96365**	**96360**	**96273**

Rettificatrici a nastro

- MBS 751
- MBS 1501

BREVETTATO!
BGU-Maschine Con Soluzioni accurate e brevettate

Accessori

Nastro di ricambio 2000 x 75 mm

	Grana 40
Codice	90552
	Grana 60
Codice	90553
	Grana 80
Codice	90554
	Grana 100
Codice	90555

Nastro di ricambio 2000 x 150 mm

	Grana 40
Codice	90562
	Grana 60
Codice	90563
	Grana 80
Codice	90564
	Grana 100
Codice	90565

Adattatore per estrattore polveri MBS 751

	per tubo flessibili Ø 100 mm
Codice	90551

Adattatore per estrattore polveri MBS 1501

	per tubo flessibili Ø 100 mm
Codice	90561

Rettificatrici per Industria e artigiani del ferro

Un disco di contatto da 250 mm di diametro e un potente motore elettrico determinano l'enorme resa e capacità di questa rettificatrice. L'effetto trascinamento e la velocità del nastro di 37 m/s si traducono in cicli di lavoro estremamente efficienti.

- Cambio rapido da posizione orizzontale a posizione inclinata e viceversa
- Funzionamento senza vibrazioni
- Piano di rettifica continua
- Velocità del nastro di 37 m/s per una resa elevata dell'operazione di rettifica
- Sbavature e lucidature rapide ed efficaci
- Mola di contatto sovradimensionata da 250 mm
- Raccolta dei trucioli in un apposito canale
- Raccolta di trucioli e residui nell'apposito canale

Il piano di rettifica continuo è stato specificatamente studiato per lavorare senza riprese anche pezzi molto lunghi.

Regolazione nastro in pochi secondi e senza nessun attrezzo (basta regolare la manopolina sul disco di contatto Brevetto depositato nr. 4131523).

Un apposito canale di raccolta sotto tutta la lunghezza del nastro consente di evacuare polveri e trucioli deponendoli nella apposita cassetta Sistema brevettato. Brevetto numero: 0399155.

Canale di raccolta ed evacuazione sicura di trucioli da molatura, polveri di rettifica e scintille causate dalla mola di contatto evitandone quindi la dispersione nell'ambiente.

Rettificatrici a nastro		
Dati tecnici	MBS 751	MBS 1501
Alimentazione / Potenza	Elettrico, 400 V 16 A Spina CE	Elettrico, 400 V 16 A Spina CE
Motore	4,0 kW P_2	4,0 kW P_2
Dimensioni nastro	75 x 2000 mm	150 x 2000 mm
Disco di contatto	250 x 75 mm	250 x 150 mm
Velocità nastro	37 m/s	37 m/s
Piano di rettifica continua	75 mm continuous	150 mm continuous
Peso	circa 96 kg	circa 114 kg
Codice	**90550**	**90560**

Trapano a colonna

- **SB 320 SH/1**

Accessori

Morsa rapida di fissaggio pezzo

	con ganasce temprate, Larghezza 120 mm, girevole su 360°
Codice	**90499**

Robusta tavola con diagonale di rinforzo 400 mm

	corsa longitudinale 300 mm e corsa trasversale 150 mm. Robusta tavola portapezzo professionale con diagonale di rinforzo e slitte regolabili a coda di rondine per lavorazioni di precisione
Codice	**90497**

Display digitale per la visualizzazione della velocità del mandrino portapunta.

Più redditività grazie alla moderna tecnologia

- Colonna molto stabile e robusta, diametro 100 mm
- Stabilità elevata grazie al pesante piano di ghisa
- Rotazione oraria/antioraria (anche per filettature)
- Sistema molto efficace per fresature fino a 31,5 mm per mezzo di variatore (regolazione continua della velocità del mandrino integrato)
- Grazie alla regolazione salda e precisa della sede dell‘ utensile é possibile - con l‘ausilio di attrezzature accessorie - effettuare anche lavori di fresatura
- Pannello di controllo in posizione molto accessibile
- con illuminazione a LED

Trapani a colonna

Dati tecnici	SB 320 SH/1
Alimentazione / Potenza	Elettrico, 400 V 16 A Spina CE
Motore	1,3 kW P_1
Diametro di foratura da pieno	27 mm
Sede portautensile	MK 3
Sbraccio	230 mm
Corsa del mandrino	130 mm
Altezza del mandrino	min. 150 mm
Distanza del mandrino dal piano	max. 750 mm
Numero di giri del mandrino	circa 100–1600 giri/min.
Dimensioni piano	400 x 320 mm
Piastra di base	380 x 540 mm
Dimensioni (L x P x H)	650 x 840 x 1720 mm
Peso	circa 320 kg
Codice	**90488**

Seghe a nastro

- **BSM 190 G**

Sistema di bloccaggio pezzo a ganasce, con barra di azionamento che consente il serraggio rapido di qualsiasi tipo di materiale.

Potenti macchine per il commercio, l'artigianato, l'industria e l'uso privato

- Spegnimento automatico alla fine del taglio
- Impianto di raffreddamento di serie
- Riscontro millimetrato con scala di misurazione e dispositivo di bloccaggio di serie
- Morsa rapida
- Ingranaggi elicoidali a bagno d'olio per un funzionamento più silenzioso
- Altezza di lavoro ergonomica a 720 mm
- Bisellatura regolabile di continuo
- Vasto campo di lavoro anche per angoli acuti fino a 60°
- Controllo della tensione ed eventuale rottura del nastro

Seghe a nastro per metalli	
Dati tecnici	BSM 190 G
Alimentazione / Potenza	Elettrico 0,85/1,2 kW P_2
Motore	400 V 16 A con spina CE
Velocità di taglio	35 / 70 m/min.
Sega a nastro	2480 x 0,9 x 20 mm
Dimensioni (L x P x H)	1200 x 700 x 1200 mm
Peso	circa 201 kg
Codice	**90716**

Campo di lavoro BSM 190 G (mm)				
∢	●	■	▮	▬
90°	190	190 x 190	230 x 170	220 x 190
45°	155	155 x 155	155 x 155	155 x 155
60°	110	70 x 70	115 x 70	115 x 70

Accessori

Nastro di ricambio per BSM 190 G

	Rispettare il passo dei denti in tabella! Tipo Vario M 42 2480 x 0,9 x 20 mm
	Passo denti 4-6
Codice	**90718**

Nastro di ricambio per BSM 190 G

	Rispettare il passo dei denti in tabella! Tipo Vario M 42 2480 x 0,9 x 20 mm
	Passo denti 6–10
Codice	**90717**

• BSM 231/1 DG

Posizioni di bisellatura regolabili con precisione a 90°, 45° e 60°.

- Spegnimento automatico alla fine del taglio
- Impianto di raffreddamento di serie
- Riscontro millimetrato con scala di misurazione e dispositivo di bloccaggio di serie
- Bisellatura a 45° destra e a 60° sinistra
- Gruppo sega basculante
- Pressione di taglio regolabile con cilindro di supporto
- Guida nel nastro in metallo duro
- Pulizia automatica
- Mosa rapida scorrevole verso sinistra o destra

Materiale	Passo denti
s (mm)	ZpZ
1 – 2	10/14
2 – 4	8/12
4 – 8	6/10
8 – 12	5/8
oltre 12	4/6

Materiale	Passo denti
s (mm)	ZpZ
bis 20	6/10
20 – 40	5/8
40 – 80	4/6
80 – 230	3

Attenzione al passo dei denti quando acquistate i nastri di ricambio

Accessori

Lame a nastro di ricambio per BSM 231

	Rispettare il passo dei denti in tabella! Tipo Vario Matrix 2 2710 x 0,9 x 27 mm
	Passo denti 3 K
Codice	**90704/1**
	Passo denti 4–6
Codice	**90705/1**
	Passo denti 8–12
Codice	**90706/1**

Lame a nastro di ricambio per BSM 231

	Rispettare il passo dei denti in tabella! Tipo Vario Matrix 2 2730 x 0,9 x 27 mm
	Passo denti 3 K
Codice	**90704**
	Passo denti 4–6
Codice	**90705**
	Passo denti 8–12
Codice	**90706**

Seghe a nastro per metalli

Dati tecnici	BSM 231/1 DG
Alimentazione / Potenza	Elettrico 0,85/1,2 kW P_2
Motore	400 V 16 A con spina CE
Velocità di taglio	28 / 56 m/min.
Sega a nastro	2730 x 0,9 x 27 mm
Dimensioni (L x P x H)	1555 x 1400 x 1250 mm
Peso	circa 330 kg
Codice	**90724**

Campo di lavoro BSM 231 DG (mm)

	●	■	▮	▬
90°	225	225 x 225	•	300 x 200
45° R	210	200 x 200	•	200 x 200
45° L	170	150 x 150	•	200 x 80
60°	120	120 x 120	•	120 x 130

Condizioni Generali di Vendita

Condizioni Generali di Vendita applicate da SÜMA Maschinengesellschaft GmbH

1. Generalità

Le presenti condizioni si applicano a tutti i contratti, vendite, patti e spedizioni di prodotti BGU. In assenza di rifiuto o riscontro da parte del cliente nel giro di una settimana (dalla data del timbro postale), le presenti condizioni generali di vendita e i contenuti delle nostre conferme d'ordine si intendono tacitamente accettate. Con l'invio della nostra conferma d'ordine scritta, il contratto di vendita si intende formalmente e validamente accettato alle presenti condizioni.

Eventuali condizioni di vendita del compratore o altri partner commerciali si intendono validi solo se espressamente accettati da noi in forma scritta di volta in volta.

Le presenti condizioni di vendita si intendono comunque accettate in via definitiva e irrevocabile alla consegna o accettazione della nostra conferma d'ordine. Le nostre condizioni di vendita hanno comunque sempre priorità rispetto a quelle di chi acquista o altri partner commerciali. Nel caso di discrepanze tra le nostre condizioni e quelle di altri partner, valgono sempre le nostre salvo contestazioni specifiche.

Ci riserviamo inoltre sempre il diritto di poter apportare modifiche e innovazioni tecniche o migliorie di prodotto, dimensioni, peso, forma e materiale. Questo vale anche per depliant e altri cataloghi e documentazione di vendita.

Inoltre, in qualità di produttori, ci riserviamo di poter effettuare modifiche e cambiamenti della conferma d'ordine anche dopo averla formalmente inviata. Tutta la nostra documentazione di vendita, compresi materiali, prodotti, disegni, forme, campioni, foto e quanto altro è protetto da diritto d'autore e ci appartiene totalmente. Qualsiasi riproduzione integrale o parziale senza la nostra espressa approvazione scritta è severamente vietata.

2. I nostri partner commerciali sono inoltre espressamente tenuti a trattare con confidenzialità tutte le nostre informazioni tecniche e commerciali scambiate tra di noi in sede del reciproco rapporto di lavoro.

3. Ai fini della consegna e della merce spedita fa sempre solamente fede il testo della nostra conferma d'ordine.

Eventuali contestazioni dovranno avvenire in forma scritta entro il limite massimo di otto giorni dalla data di di rilascio al destinatario della conferma d'ordine. Qualsiasi contestazione successiva verrà considerata nulla anche in presenza di pattuizioni scritte diverse con noi. Le spiegazioni e concessioni fornite dal nostro personale di vendita hanno vigore solo a seguito di nostra conferma scritta.

Nel caso di inadempimenti rispetto a un ordine di vendita, ci riserviamo di poter richiedere il rimborso dei danni materiali da noi effettivamente subiti e dimostrati oppure al 25% del prezzo di vendita pattuito (e in tal caso senza obbligo di dimostrazione dei danni subiti e indipendentemente da fatto che l'altra parte dichiari in forma scritta di aver causato solo danni inferiori.

4. Salvo accordi diversi, i nostri prezzi si intendono tutti franco fabbrica, al netto delle spese di imballaggio, trasporto e dogana. A tutti i prezzi va inoltre aggiunta la regolamentare IVA. L'imballaggio viene addebitato al costo a parte. Non si accettano resi del materiale di imballaggio per nessun motivo.

5. I pagamenti si intendono dovuti ed esigibili dopo un mese dalla data di spedizione della fattura. La fattura si intende ricevuta alla data della ricevuta di ritorno + due giorni.

Eventuali sconti e riduzioni del prezzo sono sempre riportati in fattura. Potranno essere concessi eventuali sconti che comunque si applicano sempre sul valore e solo a condizione che siano state saldate tutte le precedenti posizioni ancora possibilmente insolute.

I pagamenti si intendono eseguiti solo se fatti direttamente a noi. Eventuali pagamenti a nostri collaboratori, non autorizzati da noi all'incasso dei pagamenti, non costituiscono titolo di avvenuto pagamento di quanto dovuto.

I nostri partner commerciali sono tenuti al pagamento del prezzo di vendita che si intende saldato sono al momento del ricevimento degli importi fatturati sul nostro conto bancario. Assegni e cambiali sono accettabili solo salvo buon fine.

L'accettazione di cambiali è subordinata alla reale possibilità di sconto.

Tutte le spese di emissione, consegna, cessione, riscossione o quanto alto in relazione alle cambiali e/o allo sconto di tratte o assegni sono a carico del cliente. Tratte e assegni di clienti protestati diventano esigibili con effetto immediato.

Qualora venissero superate le scadenze di pagamento, ci riteniamo fin d'ora autorizzati ad addebitare gli interessi di mora calcolati al normale tasso debitorio applicato dalle banche nello stesso periodo di tempo e comunque mai meno del 3% del tasso di sconto applicato dalla Deutsche Bundesbank.

Indipendentemente dal credito concesso su eventuali tratte o cambiali, il prezzo di acquisto si intende immediatamente esigibile se:

a) il cliente/debitore viene sottoposto a misure esecutive di qualsiasi tipo nel suo paese, o si rende moroso ben oltre i limiti di scadenza fissati o semplicemente il suo rating cala e le informazioni su di lui non sono più sufficientemente buone.

b) il cliente/debitore aliena ad altri crediti o merci, su cui sussiste un patto di proprietà riservata, o li dà in garanzia o pegno ad altri

In tutti questi casi, i crediti concessi diventano tutti immediatamente esigibili ed eventuali merci ordinate ma non ancora spedite verrano fermate e consegnate solo a fronte del pagamento della totalità. Siamo inoltre legalmente autorizzati a richiedere eventuali garanzie per i crediti da noi concessi. Previa messa in mora e trascorso il tempo della mora senza che il cliente/creditore si sia messo in regolarità, ci riserviamo il diritto di rescindere dal contratto ed eventualmente richiedere anche di essere indennizzati dei danni/perdite da noi subite per effetto di tale rescissione. Inoltre, in quanto produttori e proprietari della nostra merce, siamo autorizzati a vietare al cliente/debitore la cessione o vendita delle merci ancora sotto nostra riserva di proprietà e quindi a riprendere possesso immediato della merce. Una volta avvenuto il ritiro della merce, il diritto di recedere dal contratto sussiste solo nel caso in cui ciò sia stato da noi dichiarato in forma scritta. Tutti i costi relativi al ritiro della merce in patto di proprietà riservata si intendono a carico del cliente debitore.

6. Le date e i tempi di consegna si intendono sempre tutte da nostro stabilimento. Le date e i tempi da noi offerti non sono mai vincolanti, salvo diversa disposizione scritta e da noi confermata. I tempi di consegna convenuti decorrono dal momento del ricevimento di tutta la documentazione a carico del cliente e dall'assolvimento degli obblighi del medesimo. La consegna si intende eseguita al momento dell'avviso di „merce pronta per il ritiro" da noi inviato al cliente, indipendentemente da attese e ritardi di ritiro non dovuti a nostra colpa.

La nostra società non risponde inoltre dei ritardi o mancate consegne da parte dei nostri fornitori e su cui non possiamo intervenire. I tempi di consegna si prolungano del tempo impiegato dal cliente/debitore per l'assolvimento dei suoi obblighi, e i particolare di quanto necessario per poter produrre (per esempio il tempo che il cliente impiega a fornire la necessaria documentazione di consegna). La nostra responsabilità in termini di ritardo di consegna interviene solo nel caso in cui, essendo stati avvisati da cliente in forma scritta, non fossimo ancora in grado di approntare la merce per motivi dovuti unicamente a noi. In tal caso, eventuali danni o perdite subite dal cliente verranno indennizzate, limitatamente comunque al valore del danno/perdita notificato e dimostrato in forma scritta e con esclusione di qualsiasi altra ulteriore o maggiore richiesta.

7. Nel caso di eventi o fatti come forza maggiore, scioperi, barricate, mancanza di materia prima, guerra, embarghi, attentati o colpi di stato e qualsiasi altra situazione indipendente dalla nostra volontà, l'obbligo di consegna da parte nostra decade per tutta la durata dell'evento e fino al ritorno alla normalità.

Si considerano eventi di forza maggiore anche divieti di importazione/esportazione, mancanza di combustibili, incendio o impossibilità delle forniture energetiche, blocco dei trasporti ed altre situazioni simili per cui non ci possa essere rimedio. La responsabilità decade in tutti questi casi di forza maggiore anche se l'evento di forza maggiore si innesca durante un caso di ritardo già intervenuto. Il cliente/partner potrà richiedere conferma scritta del tempo che riterremo necessario per riprendere le attività ed attendere oppure rescindere dal suo contratto con noi. Nel caso in cui l'azienda non sia in grado di fornire alcun impegno scritto sulla ripresa del lavoro, il cliente/partner potrà rescindere dal contratto e annullare pertanto i suoi obblighi per la parte di consegna non ancora eseguita. Nel caso di un permanere delle suddette condizioni di forza maggiore e conseguente impossibilità di effettuare la consegna, i nostri obblighi di consegna decadono permanentemente.

8. La nostra società non effettua lavori si montaggio/installazione delle macchine vendute sul posto. Su richiesta del cliente siamo però disponibili a valutare la possibilità di inviare tecnici e montatori al costo. Il nostro personale inviato al cliente per servizi di installazione, dovrà essere trattato alla stregua di collaboratori del cliente e lavorerà sotto la sua responsabilità. Il cliente non è autorizzato ad utilizzare il nostro personale per scopi e lavori diversi da quelli per cui sono stati mandati.

9.Il tipo e i mezzi di consegna e trasporto sono, salvo accordi diversi scritti, esclusivamente a nostra scelta. La merce pronta presso i nostri stabilimenti per la consegna dovrà essere ritirata al più tardi nel giro di 8 giorni dall'avviso di ritiro da noi inviato. In caso contrario siamo autorizzati a spedire la merce in altro modo a nostra scelta.

Nel caso in cui il ritiro, carico e trasporto della merce subiscano dei ritardi, non a causa nostra, siamo autorizzati (ma non obbligati) a conservare la merce presso i nostri magazzini a costi e rischi del cliente e con esclusione di qualsiasi responsabilità da parte nostra prendendo inoltre qualsiasi misura ci paia utile a nostra esclusiva discrezione a gestire la merce che comunque si intende consegnata e fatturabile.

Tutti i rischi del trasporto e della conservazione a magazzino sono comunque a carico del cliente. Lo stesso vale per le consegne parziali o altri servizi aggiuntivi a noi richiesti dal cliente come per esempio organizzazione del trasporto, consegne a destinazioni diverse od altro. La nostra società ha il diritto, ma non l'obbligo, di poter assicurare le spedizioni in nome e per conto del cliente.

Inoltre, sebbene sia nel nostro stesso interesse spedire gli ordini ricevuti e da noi confermati per intero, abbiamo comunque la facoltà di poter evadere gli ordini anche per consegne parziali. In tal caso, ogni consegna parziale sarà gestita e si intende come un contratto a parte. Lo scarico della merce è di competenza del destinatario e si intende a suo carico.

10. Il cliente può rilasciare dichiarazioni scritte sulle caratteristiche della merce, solo se le stesse sono state da noi confermate in modo scritto e vincolante. I dati contenuti sulla documentazione commerciale di vendita, come cataloghi, volantini e quanto altro sono sempre da intendersi a titolo descrittivo e non sono vincolanti.

Nel caso in cui il cliente intenda utilizzare i nostri prodotti a scopi specifici, dovrà prima farci richiesta esplicita della idoneità delle macchine allo scopo richiesto. Tale scopo o applicazione specifica, dovrà esservi notificata in fase di ordine e soprattutto dovranno essere indicato nella proposta di ordine se sono necessari certificati e omologhe particolari.

Lo stato nonché le condizioni delle macchine alla consegna sono da intendersi quelle in cui si trova la merce presso nostro stabilimento in attesa di ritiro. Il cliente è tenuto ad ispezionare bene la merce al momento dello scarico a destinazione. Qualsiasi contestazione dovrà essere fatta subito e notificata ai nostri uffici in forma scritta nel giro di 8 giorni dal ricevimento merce. Questo vale anche per la quantità (numero di pezzi) e i difetti visivi ed esterni dei prodotti/macchine consegnate.

Eventuali danni di trasporto riscontrati dal cliente dovranno essere notificati all'autista immediatamente alla consegna della merce apponendo una accettazione su riserva della merce (normalmente prima di firmare la presa in carico indicando la riserva sulla bolla o CMR). In caso contrario, ci riterremo sollevati da qualsiasi responsabilità per difetti della merce e non conformità delle consegne.

Eventuali danni di trasporto dovranno essere gestiti dal cliente con la nostra assicurazione a cui dovranno notificare il caso immediatamente richiedendo per iscritto gli indennizzi del caso. Per eventuali difetti occulti, che non potevano essere riscontrati al controllo visivo della merce, dovranno comunque essere notificati in forma scritta immediatamente al momento della loro scoperta descrivendo esattamente la natura del danno e il giorno dell'avvenuta scoperta.

11. Qualsiasi richiesta di indennizzo decade e perde di validità dopo un mese dal nostro riscontro scritto al cliente. Il cliente perde ogni diritto a richieste in garanzia, se la merce risulta manomessa, usata impropriamente o riparata da terzi senza il nostro esplicito consenso scritto. La garanzia decorre dalla data fattura e mai prima del passaggio al cliente dei rischi connessi al possesso della merce. I tempi necessari per opere di revisione o sostituzione delle merci difettose si intendono aggiuntivi al periodo della garanzia.

Per eventuali contestazioni anche per non-conformità rispetto alle caratteristiche garantite delle macchine, la nostra garanzia è di sei mesi. La garanzia di 6 mesi vale anche per le merci in sostituzione o riparate con decorrenza a partire dalla scadenza della garanzia originale della macchina sostituita o riparata.

Per i prodotti da noi commercializzati (ma costruiti da altri), la nostra responsabilità si limita a quanto garantito a noi dal costruttore originale e da noi girato al cliente al momento del passaggio di proprietà/rischi al cliente. Ci impegniamo tuttavia ad assistere il cliente fornendo tutte le informazioni, i certificati e le dichiarazioni (se disponibili) necessarie per lo svolgimento delle richieste in garanzia.

Questo non si applica invece ai casi in cui la colpa della contestazione sia comunque attribuibile a noi. Il nostro obbligo di garanzia si basa sulla condizione esclusiva che la merce venga utilizzata in base alle istruzioni contenute nel nostro manuale d'uso e manutenzione, schemi di montaggio ed altre istruzioni sulla sicurezza e che ovviamente, la messa in servizio sia stata eseguita a regola d'arte.

Il diritto alla garanzia decade se la non conformità notificata con la richiesta in garanzia deriva chiaramente da una modifica o trasformazione non autorizzata della macchina stessa. Eventuali contestazioni riconducibili alla naturale usura o sovraccarico delle macchine, manutenzioni errate, vandalismo, uso improprio, mancato rispetto delle istruzioni o errori di funzionamento non sono coperti dalla garanzia e non comportano alcuna responsabilità da parte nostra.

Inoltre si declina ogni responsabilità per danni contestati su merci chiaramente modificati o riparati o manipolati da terzi non autorizzati. La nostra garanzia copre solo le parti delle macchine chiaramente riconducibili a difetti di materiale o fabbricazione e si limita comunque ai soli costi di sostituzione o ripristino del prodotto.

A nostra discrezione, la garanzia potrà essere anche espressa come rimborso del minor valore della macchina difettata. Oltre alla sostituzione o riparazione non ci assumiamo nessuno altro obbligo e in particolare decliniamo qualsiasi responsabilità per i costi di trasporto in garanzia. Il cliente ha l'obbligo di fornire prova inconfutabile di quanto contestato e richiesto oppure, se così richiesto da noi, mettere la merce disponibile sul posto per l'ispezione dei nostri rappresentanti.

La sostituzione o riparazione della merce, a seconda di quanto da noi deciso a nostra esclusiva discrezione, avverranno a condizione che il cliente abbia fornito tutte le informazioni del caso concedendo anche tempi e luoghi per la loro esecuzione. Lo stesso dicasi per eventuali tecnici specialisti se da noi disposto. Siamo inoltre autorizzati a richiedere al cliente la fornitura e l'uso di personale di supporto, se necessario. Qualora la riparazione dovesse essere impossibile oppure fallire per più di due volte consecutive

oppure non fosse per noi possibile procedere all'intervento di riparazione entro i tempi di mora concessi dal cliente all'atto della richiesta, il cliente potrà a buon titolo esigere o uno sconto o una sostituzione integrale del pezzo.

Al cliente spetta un diritto di risarcimento danni, solo in caso di dimostrabile, grossolana negligenza da parte nostra. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per danni non direttamente conducibili alle macchine consegnate.

Questo vale anche per i cosiddetti danni indiretti di qualsiasi tipo o natura, eccetto ovviamente casi di grossolana negligenza da parte nostra o nel caso in cui la clausola di garanzia delle caratteristiche della macchina contenga anche una responsabilità per rischi e danni indiretti. Salvo diverse disposizioni scritte, non si accettano richieste che riguardano difetti dovuti a manipolazioni non autorizzate della macchina, evidente infrazione degli obblighi e colpa contrattuale oppure impossibilità e incapacità (purché non dovuta a grossolana negligenza da parte nostra).

Inoltre, non si accettano richieste che non facciano seguito a notifiche del cliente entro i termini della garanzia. Per prodotti di terzi, non si accettano richieste di alti danni o indennizzi soprattutto per difetti di produzione di esclusiva competenza del costruttore originale. In tali casi, la garanzia e i diritti a noi concessi dal costruttore originale verranno interamente trasferiti al nostro cliente che potrà procedere ad inviare richieste scritte direttamente. Le nostre condizioni di garanzia e relative esclusioni coprono anche le operazioni e funzioni dei nostri dipendenti e collaboratori.

Inoltre, sebbene sia nel nostro stesso interesse spedire gli ordini ricevuti e da noi confermati per intero, abbiamo comunque la facoltà di poter evadere gli ordini anche per consegne parziali. In tal caso, ogni consegna parziale sarà gestita e si intende come un contratto a parte. Lo scarico della merce è di competenza del destinatario e si intende a suo carico.

12. La merce oggetto di spedizione resta di nostra esclusiva proprietà fino all'atto del pagamento ricevuto. Nel caso di azioni e contestazioni contro il nostro cliente, il patto di proprietà riservata resta in vigore fino alla completa risoluzione della causa. Il cliente può conglobare le attrezzature fornite unendole ad altri macchinari o attrezzature di terzi solo se queste ultime non sono gravate da altri oneri di terzi (pegno, ipoteche ecc...). Nel caso in cui dovessimo perdere il possesso delle nostre proprietà a causa di di diritti di terzi su attrezzature combinate alle nostre, passeremo automaticamente in comproprietà delle attrezzature conglobate o trasformate per unione alle nostre. In questo caso, il cliente dovrà conferirci gratuitamente la parte di comproprietà proporzionale al prezzo di acquisto delle nostre macchine.

Il cliente potrà vendere o alienare il possesso delle nostre macchine (su riserva di proprietà) nel corso del normale esercizio del suo lavoro a condizione che non abbia già ceduto a terzi il suo diritto di cessione/vendita, o costituito tale diritto a pegno o garanzia. A titolo di garanzia il cliente concede fin d'ora a noi i suoi diritti di cessione dei crediti proporzionalmente al prezzo di acquisto delle nostre macchine. Nel caso in cui il nostro diritto di proprietà riservata coincida con lo stesso diritto di altri fornitori, a ognuno spetta una parte del titolo di cessione crediti proporzionale al valore della merce venduta. Per effetto di tale cessione anticipata dei propri crediti, il cliente è autorizzato a procedere con le nostre merci separatamente solo per noi e solo ai fini dell'estinzione del nostro eventuale credito. Qualora il valore delle garanzie a noi fornite superasse quello del nostro credito di oltre il 20%, ci impegniamo a liberare la differenza al ricevimento di richiesta scritta.

In caso di ritardo di pagamento da parte del cliente, tutti i diritti di cui sopra si intendono immediatamente escussibili e avremo il diritto di opporci e quindi vietare al cliente l'uso delle nostre macchine in combinazione con altre, nonché la vendita delle merci in riserva di proprietà. Inoltre, abbiamo sempre il diritto di riprendere i beni in riserva di proprietà in qualsiasi momento. Il cliente non ha alcun diritto o titolo sulla merce in riserva di proprietà. Il cliente dovrà comunicarci prontamente a chi intenda eventualmente trasferire i beni in riserva di proprietà e chi possa avanzare qualsiasi titolo su di essi.

13. Di norma, non accettiamo mai la restituzione di merce regolarmente ordinata e consegnata. In casi speciali potremmo però accettare tali resi purchè di merce nuova e mai usata riconoscendo il 80% dell'imponibile in fattura di vendita al netto di costi di trasporto, spese di spedizione, danni di trasporto ecc..

14. La perdita di validità o annullamento di una o più delle clausole contrattuali delle presenti condizioni di vendita generali non comporta l'annullamento delle restati parti e nemmeno del rapporto contrattuale con il cliente che resta pienamente in vigore. Le parti si impegnano però fin d'ora a sostituire tali clausole con altrettante che meglio rispondono alle nuove esigenze di legge o al nuovo spirito delle parti ai fini del perfetto compimento del rapporto contrattuale tra di esse.

15. Le presenti condizioni e tutti i contratti da noi sottoscritti si intendono sottoposti alla legge tedesca con espressa esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti per la vendita internazionale di beni mobili.

16. Salvo diverse espresse convenzioni scritte, il luogo di esecuzione di tutti gli obblighi contrattuali (pagamenti e consegne) è la nostra sede di 99734 Nordhausen. La giurisdizione per tutte le contestazioni con tutti i nostri partner è quella del Tribunale di Nordhausen. Tuttavia ci riserviamo il diritto di poterci avvalere della giurisdizione del luogo di consegna al cliente per singoli casi.

17. Per quanto riguarda i dati sensibili e le informazioni da noi raccolte nel quadro o in relazione allo svolgimento del nostro lavoro e del contratto con i nostri partner, indipendentemente dal fatto che siano del cliente o di terzi, ci impegniamo a trattarli secondo le leggi tedesche sulla privacy.

SÜMA Maschinengesellschaft GmbH

Helmestraße 94 · 99734 Nordhausen/Harz
info@bgu-maschinen.de

I nostri orari di apertura:

da lunedì a giovedì	dalle 8.00 alle 17.30
venerdì	dalle 8.00 alle 16.00

I nostri numeri di telefono:

Centralino	Tel.: +49 3631 6297-0
	Fax: +49 3631 6297-111

SÜMA
BGU MASCHINEN

Il tuo commerciante di SÜMA BGU Maschinen

I dati tecnici, dimensioni e foto in questo manuale così come pure eventuali modifiche tecniche sono solo a titolo indicativo e non vincolanti per la consegna effettiva. Ci riserviamo inoltre di poter fornire le macchine anche in colori diversi da quelli raffigurati. I prezzi sono solo indicativi e ci riserviamo eventuali modifiche o variazioni. Su riserva di errori di tipografia o stampa.